

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS) English/Tshivenda Lambamai 2022 Khandiso 1

New investments prepare ground for jobs, growth



The fourth South African Investment Conference attracted new investment in renewable energy.

Allison Cooper

South Africa has already reached 95% of the five-year R1.2 trillion investment target set by President Cyril Ramaphosa four

years ago to bolster economic growth and stimulate employment. President Ramaphosa confirmed this recently, at the 4th SA Investment Conference (SAIC), which reaffirmed SA as an attrac-

tive business, investment and tourism destination. The conference secured a further 80 investment pledges, valued at R332 billion. "With the pledges we have received today – and with cancellations and additions

we have heard about from investors in previous conferences – we have now taken the total level of investment pledged at the four investment conferences to R1.14 trillion," the President said. "This means we are now only R60 billion short of our target. I expect that by next year we will not just reach our target – we will exceed it," he added.

New investment commitments

The SAIC commitments are impressive, not only in value, but also in the diversity of projects they represent, the President said. Commitments were made by companies from South Africa, Belgium, Canada, China, Czech Republic, Finland, France, Germany, Ireland, Mauritius,

Norway, Pakistan, Sweden, Turkey, United Arab Emirates, United States and the United Kingdom. The African Development Bank pledged R42.5 billion over the next five years, to support public and private sector investments in the priority areas of agriculture, renewable energy, transport, youth employment, health and vaccines manufacturing, among others. "We know South Africa is bankable," said African Development Bank Group President Dr Akinwumi Adesina. South African Breweries pledged a further R920 million into its Prospection and Ibhayi breweries, ramping up its total commitment to R4.5 billion.

Cont. page 2



To read *Vuk'uzenzele* download the GOVAPP on:

Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

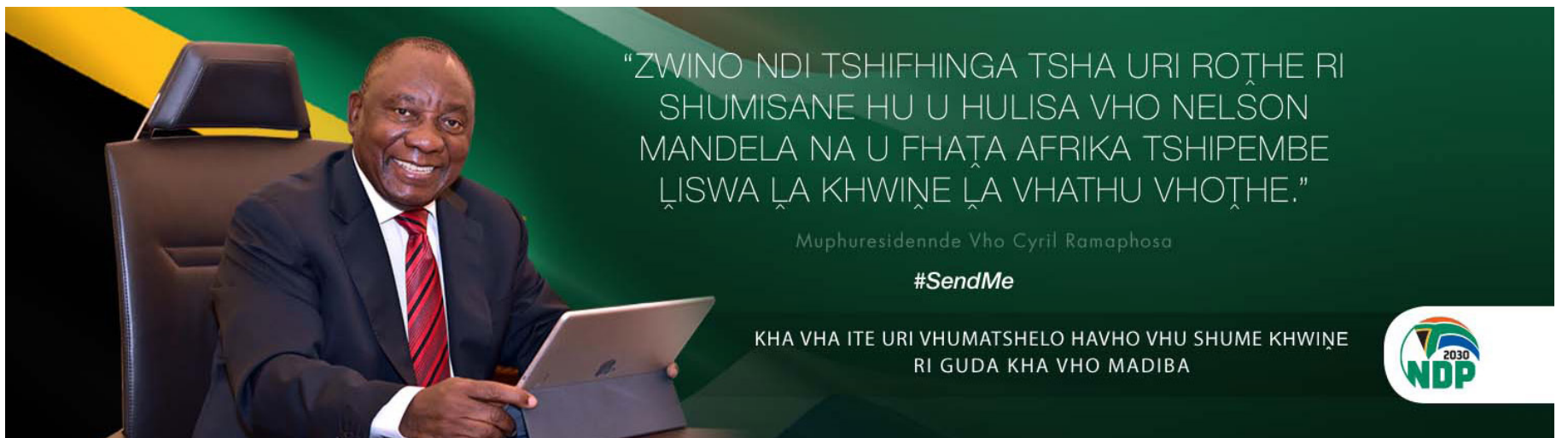
Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Tshedimosetso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

Vuk'uzenzele

@VukuzenzeleNews

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0103



Khothe yo khetheaho i khou zwi sumbedzisa uri nangoho vhugevhenga a vhu badeli

Allison Cooper

Nga tshifhinga tsha Imbizo ya Phresidennde ine ya kha di tou bva u fariwa zwenzwino fhaṭa Mahikeng, vhadzulapo vho fhambanaho vho sumbedza u vhilaedzwa nga u ongolo-wa ha nndwa ya u fhelisa zwiito zwa vhuada. Vho mmbudza mafhungo a fanaho na e nda vha ndo no di a pfa u bva kha zwiinwe zwitshavha zwo fhambanaho u mona na shango ane a vha a uri vhahumbelelwa vha zwiito izwo vha a divhea, nga maanda ngauri vha a tlogisa masheleni e vha a wana nga ndila ya vhugevhenga.

Fhedzi tshanḁa tsha mulayo ndi tshilapfu. Avho vhe vha tswela muvhoso vha nga vha vha tshi humbula uri a vha nga wanali. Fhedzi zwiito zwavho zwi do bvela khagala linwe quvha, hu sa sedzwi uri ndi vhonny nahone vha nga vha vhe kha maimo afhio.

Vha do zwi divha uri vhu-gevhenga a vhu badeli.

Kha fhungo leneli, tshinwe tsha zwiithavhane zwashu zwi shumaho zwavhuḁi vhukuma kha nndwa ya u lwa na zwiito zwa vhuada khathihi na zwa u dzhe-nelela ha vathu vha nḁa kha mafhungo a muvhoso, ndi Khothe yo Khetheaho ya Tshiimiswa tsha zwa Thodisiso dzo Khetheaho (SIU), ye nda i vhumba nga nḁaha wa 2019.

Khothe iyi i netshedza khaḁulo kha milandu ye ya hwedzwa nga vha SIU hu tshi itelwa uri i

sengiswe nga murahu ha musu vho no khunyeledza thodisiso dzavho. Haya ndi one maitele e a ita uri zwi konadzee u vhuisa murahu nga u tsvhanya masheleni a muvhoso khathihi na ndaka dza muvhoso dze dza vha dzo lozwea nga mulandu wa zwiito zwa vhuada, zwe hezwi zwa thusa kha u tinya tshilengo tshine tsha dzulela u vha hone kha dzikhothe khulwane hune kanzhi vha SIU na vhone vha wanala vha tshi tea u tou lindela tshifhinga tshavho tshi tshi swika tsha uri milandu yavho i sengiswe u tou fana na vhaḁwe vha vhihi vha milandu.

Vha SIU vha nga ita khumbelo ya ndaela ya khothe ya u tsiredza ndaka uri dzi si shandukiswe khathihi na u vha vho fara ndaka dzenedzo vha tshi itela u thivhela uri hu si vhe na inwe ndozwo hafhu kha Muvhoso. Hezwi ndi zwa ndeme musu ho sedzwa uri vhaii vha zwiito izwi vane vha khou humbelelwa kanzhi vha a swika hune vha ita zwoṭhe zwine vha nga kona u pfulusa, u dzumba kana u bvisa madzinani avho masheleni ayo e vha a wana nga ndila ya zwiito zwa vhuada.

A zwi vhuvi zwa kanganyisa uri heyi Khothe yo Khetheaho yo dsa tshanḁo khulwane. U tou bva tshe ya vhumbiwa, heyi Khothe yo Khetheaho yo kona u vhuisa murahu masheleni a lingana ho R8.6 bilioni u bva kha dzikhonṭhiraka dze dza vha dzi siho mulayoni.

U itela uri nndwa ifhio na ifhio ya u lwa na zwiito

zwa vhuada i vhone i tshi khou aḁwa mitshelo, zwa u tou farwa fhedzi na u sengiswa ha zwigevhenga a zwo ngo lingana. Masheleni e vha a wana nga ndila ya vhugevhenga a tea u vhuiswa murahu. Masheleni ane a khou tswiwa ndi a vhadzulapo nahone a tea u shumiswa kha u swikela thodea dzavho.

Khothe yo Khetheaho i kha di tou bva u nea ndaela khamphani mbili dza u fhaṭa ya uri dzi vhuise mbuelo ye dza i wana u bva kha khonṭhiraka dza masheleni a lingana ho R40 milioni dza u akha dḁaraṭa fhaṭa mukanoni wa Beit Bridge. Hezwi zwo dḁa nga murahu ha thodisiso dze dza itwa nga vha SIU dze dza wanulusa zwiito zwinzhi zwa vhuada zwine zwa katela na u badelwa ha khamphani phanda ha musu dzi tshi thoma u shuma nga Mhasho wa Mishumo ya Muvhoso na Themamvele-dziso.

Kha vhege dzi si gathi dzo fhiraho fhedzi, Khothe yo Khetheaho yo sengulusa ya dovha hafhu ya thudzela thungo khonṭhiraka dze dza avhelwa nga ndila i songo teaho nahone dzi siho mulayoni dza masheleni a fhiraho R100 milioni a elanaho na zwa u rengwa ha zwishumiswa zwa u dḁitsiredza kha dwadze la COVID-19.

Khothe yo khetheaho yo dovha hafhu ya kona u vhuisa murahu masheleni u bva kha vhalangi vha-hulwane vha mabindu a muvhoso vhe vha ita zwa mabindu nga ndila i songo teaho. Sa tsumbo, nḁaha wo fhelaho, muḁwe we

a vha e muhulwane wa Transnet o nḁewa ndaela ya u badela murahu masheleni a lingana ho R26 milioni e a do a wana nga u vha mufaramikovhe kha feme ya zwa vhuinzhiniere ye ya vha i tshi khou shumisana na Transnet nga tshifhinga tsha musu a tshi kha di vha mushumi wa tshoṭhe wa heneḁho.

Vha SIU vho kwamana na vha Khothe yo Khetheaho kha milandu i re na tshivhalo u itela uri vha lengise zwa dzimbadelo dza mbuelo ya phentsheni musu hu tshe ho lindelwa mawanwa a thodisiso dzavho kha vhashumeli vha muvhoso vane vha kwamea kha zwiito zwa vhuada ha zwa masheleni kana zwa u shumiswa ha masheleni nga ndila i sa vhuedzi khathihi na nga ndila ine a vha o tambisea.

Milandu ine ya vha fhasi ha Khothe yo Khetheaho i sumbedza uri hu kha di vha na mushumo munzhi une wa tea u itwa u itela u khwaṭhisa zwa mavhusele na vhanguli vhukati ha masia oṭhe a mavhoso. Milandu iyi i sumbedzi-sa hafhu uri hu na vhuṭudzeṭudze vuhulwane kha vhaofisiri vhaulwane khathihi na u kundelwa havho u tevhedza milayo na maitele ane a langa zwa kurengele kwa thundu na tshumelo kha muvhoso.

Ndo no di amba tshifhinganani tsho fhelaho uri nndwa iyi ya u lwa na zwiito zwa vhuada i do konḁa nahone zwi do dzhia tshifhinga u tandulula netiweke dza thikhedzo ya zwiito zwi songo dḁaho dzine dzo no tou

ṭoka midzi.

Ndo dovha hafhu nda ombedzela uri ri khou tea u lwa na zwiito zwa vhuada vhone ha bvelela kha sekithara dza phuravethe nga nungo dzoṭhe ngauri kha mushumeli muḁwe na muḁwe wa muvhoso ane a takalela zwa tshanḁanguvho, hu vha hu na ramabindu ane o dḁimisela u badela masheleni eneo a tshanḁanguvho.

Hovhu vhushaka ha zwiito zwa vhuada ho fhungudza vhukoni ha muvhoso ha u ita mushumo wawo wo teaho. Ho kanganyisa ndingedzo dza muvhoso dza u netshedza ndondolamutakalo ya maimo a nḁha, u netshedza maḁi o kunaho khathihi na u vhone uri hu khou vha na ndisedzo ya fulufulu i sa khauwi kha zwitshavha na kha mabindu.

Fhedziha, sa zwe Khothe yo Khetheaho ya sumbedzisa, ri khou dsa tshanḁo nga zwiṭuku. A zwi khou tou guma fhedzi kha u farwa na u sengiswa ha zwigevhenga, zwigevhenga zwenezwo zwi vho tea hafhu u dovha zwa dzhielwa na masheleni e zwa a wana nga ndila ya vhugevhenga.

Hu kha di vha na lwendo lulapfu lune ra tea u lu tshimbila nahone hu kha di vha na masheleni manzhi a muvhoso e a tshwiwa ane a kha di tea u vhuiswa murahu. Fhedzi vha tshiimiswa tsha SIU na vha Khothe yo Khetheaho vho no ita mushumo wavhuḁi u swika zwino nahone ndi na fulufhelo la uri hu kha di do vha na mvelaphanda khulwane ine ya do swikelwa kha miḁwedzi na miḁwaha i dḁaho.

President Cyril Ramaphosa has described his Presidential Imbizo in the North West province as a success after holding a fruitful session with community members.

The imbizo was held recently in Mmabatho Stadium in the Ngaka Modiri Molema District Municipality where scores of residents had gathered.

President Ramaphosa interacted with people and listened to their experiences of daily life in the province, service delivery challenges as well as their initiatives and solutions to improve socio-economic conditions.

The President was flanked by a number of his Cabinet Ministers, including Minister of Transport Fikile Mbalula, Cooperative Governance and Traditional Affairs Minister Nkosazana Dlamini Zuma, Employment and Labour Minister

President concludes North West Imbizo on a high note



Thulas Nxesi, Minister in the Presidency Mondli Gungubele, Minister of Tourism Lindiwe Sisulu, Social Development Minister Lindiwe Zulu and Mineral Resources and Energy Gwede Mantashe, among others.

The President told the community members that he had heard their cries and that government will be focusing more on ser-

vice delivery.

"We had a very fruitful session with the community ... the residents were able to raise their concerns and complaints but they also put suggestions forward, and what we need to do better, so I found it very enriching.

"We are going to be focusing more and more on service delivery. Many of the issues that were raised

were of a service delivery nature, there was so much enthusiasm that nearly all of them wanted to speak," the President said.

President Ramaphosa said it had been great to hear people speaking openly and freely as this is what enriches democracy.

The Imbizo also provided an opportunity to inspire new thinking, different ideas, and suggestions on how to fix the challenges that exist.

"I am grateful that the Ministers were present and were able to respond to many of the issues that have been raised."

He said the District Development Model was moving into top gear. "We

are going to be utilising it more and more so that as the government we stop working in silos, we must work together in an integrated way.

"I am very pleased that most of the replies that were given here are a clear demonstration that we are now becoming more and more integrated and we are going to address the challenges that our people have faced."

The President told the community members that government will focus more on service delivery and the Ministers would return to the area with a number of programmes focusing on what needs to be done. — **SAnews.gov.za**

Zwine vha tea u zwi divha nga ha tshifakhole

Vhunzhi ha vathu vha re na tshifakhole vha nga kona u tshila vhutshilo havhuḁi arali vha tshi khou dzhia dzilafho javho nahone vha tshi khou kona u langa nyimele yeneyo nga ndila yavhuḁi.

U ya nga Dokotela Vho Nhlakanipho Gumedede, Mulangi wa zwa Dzilafho kha Tshumelo dza zwa Mishonga fhaḁa kha Vhuongelo ha Dzingu ha Harry Gwala vhu re ngei Pietermaritzburg, tshifakhole a si u kanganyisea muhumbuloni, vhuwladze kana u vha isala nahone a tshi pfukeli.

Vho latutshedza uri tshifakhole ndi nyimele ine khayoyha vha na u kanganyisea ha kushumele kwa vhuḁaledzi ha kha maluvhi na kha muvhili woḁhe hune kanzhi ha wanala hu tshi sokou vha na u vhuya hafhu ha episoudu dza tshikhapikhapi dza u thithisea ha zwipfi, u dzidzivhala kana u vinyukana zwine hezwi zwa elana na u sa shuma zwavhuḁi ha thakhuso ya vhuḁaledzi vhune ha isa mulaedza kha

maluvhi.

Maluvhi a na tsiki dza vhuḁaledzi ha dzibijioni (vhuḁaledzi) dzine dza dakhidzana nga u shumisa thakhuso dza vhuḁaledzi na zwipfi. Arali hu tshi nga vha na thakhuso ya vhuḁaledzi vhuḁaledzi nga tshifhinga tshiḁuku lune zwa fhedza nga u khakhisa mashumele o teaho a tsiki dza vhuḁaledzi, zwi nga vhanguri hu vhe na u dzidzivhala.

"U dzidzivhala luthihi a zwi ambi uri muthu u na tshifakhole. Thathuvho yo teaho nga dokotela ndi yone ine ya tea u khwaḁhisedza arali zwo ralo," vho amba ngauralo.

U ya nga vha Epilepsy South Africa, 80% ya vathu vha re na tshifakhole vha nga kona u langa u dzidzivhala havho nga u shumisa mishonga.

Zwivhangini na u dzidzivhala

Tshivhangini tsha tshifakhole kha vathu vhaḁwe na vhaḁwe vha rathi u bva kha vha fumi a tshi divhei. Ngeno kha vhaḁwe vathu vha swikaho 40%, nyimele iyi i

nga vhangwa nga u huvhala kha ḁhoho, u huvhala nga tshifhinga tsha musimuthu a tshi bebwa, u shumisa zwikambi na zwidzidzivhadzi nga ndila yo kalulaho, u aluwa kana u thithisea ha sisteme ya tsukanyo kana u sa dzudzanyea zwavhuḁi muvhilini.

Dokotela Vho Gumedede vho amba uri tswayo na tsumbadwadze dza tshifakhole dzi a fhambana nahone dzi nga divhonadza nga ndila dzo fhambanaho dzine dza katela u dzidzivhala lwa tshifhingananyana na miraḁo ya oma (*petit mal*) lune muthu a kundelwa na u tsukunyea nahone a sokou zwondolola fhethu huthihi; u dzidzivhala ha musimuthu o oma miraḁo nahone a tshi khou tsunda (*grand mal*), hune kanzhi ha thoma nga u oma miraḁo ya muvhili phanda ha musimuthu a tshi wela fhasi a thoma u tsunda; khathihi na u dzidzivhala hune ha thoma kha tshipiḁa tshiḁuku tsha maluvhi hune ha tevhelwa nga u xelelwa nga muhumbulo.

Uhu u dzidzivhala lwa tshi-

fhingananyana lune na miraḁo ya oma (*petit mal*), ndi hune ha tou dzhia fhedzi mithethe i si gathi nahone muthu onoyo a nga ḁi fhedza a songo zwi divha uri o vha o dzidzivhala. Musimuthu o fhaselwa nga u dzidzivhala ha u oma miraḁo nahone a tshi khou tsunda (*grand mal*), muthu onoyo a nga vhone e na muvhala mudala u mona na mulomo wawe, une muvhala wonoyo wa ngalangala musimuthu uyo a tshi vho kona u fema zwavhuḁi hafhu. U dzidzivhala ha musimuthu o oma miraḁo nahone a tshi khou tsunda (*grand mal*) hu dzhia minete i si gathi.

"Kha vha tsiredze uyo muthu uri a si swike hune a huvhala nga u bvisela kule zwithu zwi re heneffo tsini nae khathihi na u kuvhatedza ḁhoho yawe. Vha songo khakhisa u raharaha hawe kana vha dzhenisa tshithu mulomoni wawe. Kha vha mu thuse uri a feme zwavhuḁi nga u mu ladza nga lurumbu musimuthu u dzidzivhala hu tshi fhela. Kha vha dzule na muthu uyo u vhuya u swikela a tshi dzivhuluwa lwa

tshoḁhe."

Nga tshifhinga tsha u dzidzivhala hune ha thoma kha tshipiḁa tshiḁuku tsha maluvhi ha fhedza nga u tevhelwa nga u xelelwa nga muhumbulo, muthu uyo a nga vhone a tshi nga o ḁaḁa, o kanganyisea kana o kambiwa. Vathu avho vha nga dovha hafhu vha ita zwithu zwithihi lunzhilunzhi, u fana na u sokou kokodzekanya zwiambaro zwavho. "Kha vha bvisela kule zwithu zwi re khombo nahone vha mu dedengedzele kule na zwithu zwine zwa nga mu huvhadza. Kha vha ambe nae vho dzika nahone vha ite uri a pfe o vhofoholowa," hu amba Dokotela Vho Gumedede. **U**

* Aya mafhungo vho a netshedzwa nga vha Muhasho wa Mutakalo wa ngei KwaZulu-Natal.

U wana mafhungo nga vhuḁalo nga ha tshifakhole, kha vha dalele webusaihi ya Epilepsy SA ine ya vha <https://epilepsy.org.za> kana vha dalele tshimiswa tsha zwa ndondolamutakalo tshi re tsini na hune vha dzula hone uri vha wane thuso.